

Panasonic®

使用说明书（另附保修证）
（家用）电动声波振动牙刷
型号 EW-PDP51

中文 3

English..... 25



使用说明书 (家用) 电动声波振动牙刷 型号 EW-PDP51

目录

安全注意事项.....	4	常见问题解答.....	19
部件名称.....	9	故障排除.....	20
给牙刷充电.....	10	电池寿命.....	22
牙刷清洁准备.....	12	取出内置的充电电池.....	22
使用牙刷.....	13	规格.....	23
使用小贴士.....	15	更换刷头 (需另外购买).....	23
使用后.....	17		

感谢您购买这款 Panasonic 产品。

在使用本产品前, 请仔细阅读本说明书并妥善保管, 以备将来参考。

安全注意事项

为减少受伤、死亡、触电、火灾以及财产损坏的危险，请务必遵守以下安全注意事项。

标志说明

以下标志用于对因无视标志说明和使用不当而导致的危险、伤害和财产损失的程度进行分类和描述。



危险

表示将会导致重伤或死亡的潜在危险。



警告

表示可能会导致重伤或死亡的潜在危险。



注意

表示可能会导致轻伤或财产损失的危险。

以下标志用于对需要遵循的说明的种类进行分类和描述。



此标志用于提醒用户注意禁止采取的操作步骤。



此标志用于提醒用户注意为了安全操作本产品而必须遵循的操作步骤。

警告

► 预防意外事故

- 请勿存放在儿童和婴幼儿的接触范围之内。请勿让儿童和婴幼儿使用。
- ⊘ 否则可能因为不慎吸入活动部件而引发事故或受伤。

► 电源

- ⊘ 请勿用湿手在家用电源插座上插拔适配器。
- ⊘ 否则可能导致触电或受伤。

- 请勿将电源适配器和充电底座浸入水中或用水清洗。
- 请勿将电源适配器和充电底座放在注水的水槽或浴缸的上面或附近。
- ⊘ 电源适配器已损坏时或与家用电源插座的连接松动时，请勿再使用。
- 请勿损坏或改装或用力弯曲、拉拔、扭曲或捆扎电源线。另外，请勿在电源线上放置重物或挤压电源线。
- ⊘ 否则可能造成触电或因短路引发火灾。



警告

除附带的电源适配器和充电底座外，请勿使用其他电源适配器和充电底座。



此外，请勿使用附带的电源适配器和充电底座对其他产品充电。

(见第 9 页。)

-否则可能因短路而导致灼伤或火灾。

使用时请勿超过家用电源插座或接线的额定值。



-如果在一个家用电源插座上连接过多插头而使其超过额定值，可能会因过热而引发火灾。

请务必确保电源适配器的工作电压符合其额定电压。



适配器要插紧到根部和电源线插头。

-否则可能引发火灾或触电。

清洁电源适配器和充电底座时，请务必从家用电源插座上拔掉适配器的插头。



-否则可能导致触电或受伤。

定期清洁电源插头和电源线插头，防止灰尘积聚。



-否则可能因潮湿造成绝缘故障，从而引发火灾。

断开适配器，然后用干布擦拭。

► 如果发生异常或故障

如果发生异常或故障，应立即停止使用并断开适配器。

-否则可能导致火灾、触电或受伤。

<异常或故障情况>



•本机、充电底座、适配器或电源线变形或异常变热。

•本机、充电底座、适配器或电源线发出烧焦的气味。

•本机、充电底座、适配器或电源线在使用或充电过程中发出异常声音。

-立即请求授权的维修中心进行检查或维修。

► 本产品

本产品含有内置充电电池。请勿将其投入火中、加热，或者在高温处充电、使用或放置。



-否则会导致过热、起火或爆炸。

警告

请勿自行改装或维修。



-否则可能导致火灾、触电或受伤。
请联系授权的维修中心进行维修（更换电池等）。



除废弃本产品时以外，切勿进行拆解。
-否则可能导致火灾、触电或受伤。

▶另请注意以下事项

本产品不宜供肢体、感官或精神上有残疾者、或缺乏经验和知识者（包括儿童）使用，必须有监护者从旁监督并对本产品的使用加以指导，且对使用者的安全能承担责任。请避免儿童将本产品视为玩具，从而引发危险。

-否则可能导致事故或受伤。



电源线不能更换，如果电源线损坏，此电源适配器应废弃。

-否则可能导致事故或受伤。



请妥善处理本产品的包装袋，使其远离婴幼儿。

-否则可能导致婴幼儿窒息等意外发生。

注意

▶防止牙齿和牙龈损伤

请勿将本牙刷与含有大量摩擦剂的牙膏搭配使用，例如用于去除烟渍的牙膏或美白牙膏。



请勿将刷头用力抵在牙齿或牙龈上，或长时间刷一个部位。

请勿使本机或刷头的塑料部件接触牙齿。
请勿让不能自己操作牙刷的人使用牙刷。
口腔敏感度较低的人士请勿使用本牙刷。
-否则可能造成牙齿和牙龈损伤。



可能患有牙周病，有过牙病史，或者存在疑似口腔病症的人士，在使用前应咨询医生。
-否则可能引起牙齿或牙龈损伤。



使用硅胶口腔刷期间如果出现发痒、发红或皮疹等过敏症状，应立即停止使用并就医。
-否则可能导致症状恶化。



▶本产品

请勿用于刷牙之外的用途。








-否则可能会因为其意外吞入部件而引发事故和伤害。

注意

-  请勿和家人或他人共用刷头。
-否则可能引起感染或炎症。
-  请勿在充电底座上放置金属物体，如硬币或回形针。
-否则会因为这些物品过热而烫伤。

► 注意以下注意事项

-  请勿跌落或撞击其他物体。
-否则可能导致受伤。
-  存放时，请勿将电源线缠绕在适配器上。
-否则可能导致电源线断线，发生烫伤、触电，或由于短路导致火灾。
-  请勿让金属物质或杂物粘附在电源插头或电源线插头上。
-否则可能造成触电或因短路引发火灾。
-  不充电时，请从家用电源插座上断开适配器。
-否则可能因绝缘性能下降而导致漏电，从而引发触电或火灾。
-  拔出适配器或电源线插头时，应握住适配器或电源线插头而不要仅握住电源线。
-否则可能导致触电或受伤。


使用医疗起搏器等设备的人士使用前应咨询医生。



-否则充电底座通电时产生的电磁波可能影响起搏器等装置。

废弃本产品时拆下电池的处理

危险

- 此充电电池专用于此产品。请勿将其用于其它产品。
- 请勿对已从此产品上拆下的电池充电。
- 请勿对其加热或将其投入火中。
- 请勿敲击、拆解、改装或用指甲刮擦。
-  •请勿用金属物体连接电池的正负极端子。
- 请勿将电池与项链和发夹等金属饰品放在一起携带或保存。
- 请勿在高温环境（如直射阳光下或其他热源附近）下使用或放置电池。
- 请勿撕掉电池外皮。
-否则会导致过热、起火或爆炸。



警告

取出充电电池后，请勿将其放在儿童和婴儿可触及的范围内。



-不慎吞服电池会造成人身伤害。

如发生此种情况，应立即就医。

如电解液泄漏并接触到眼睛，请勿揉眼，用自来水等清水彻底冲洗。



-否则可能导致眼部受伤。

应立即就医。



注意

如电解液泄漏并接触到皮肤或衣物，用自来水等清水冲洗。



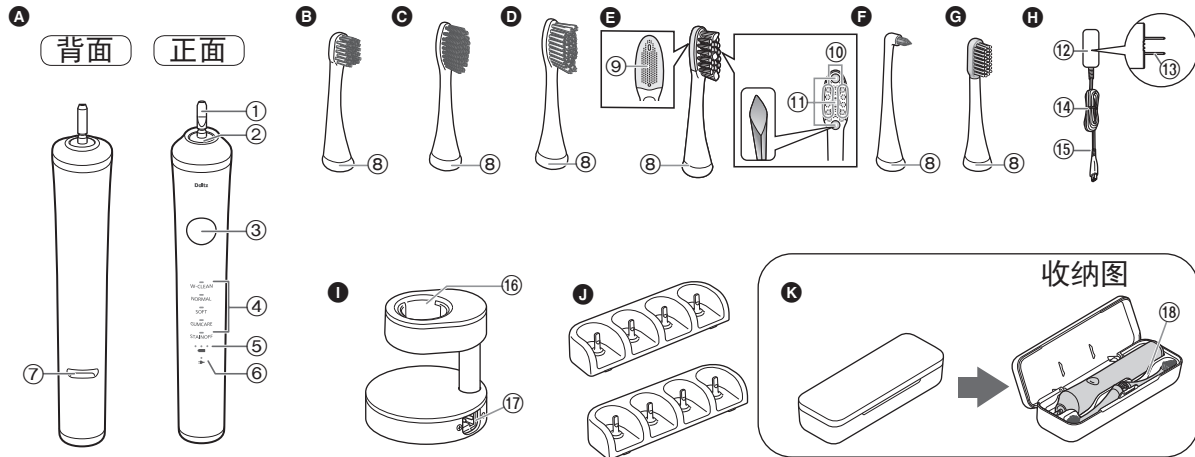
-否则可能导致炎症。

注意

- 以下符号表示需要用特定的可拆卸式供电装置将电器连接到供电电源。供电装置和充电底座的类型参考标示在符号附近。



部件名称



A 本机

- ① 刷头轴
- ② 防水橡胶密封
- ③ 电源开关
(电源关 / 开 / 模式选择)
- ④ 模式指示灯
- ⑤ 电池电量指示灯
(■)

⑥ 充电状态指示灯 (■)

- ⑦ 充电环限位器
(充电时, 将本机
插入充电底座,
一直插到此处。)

B 极细毛刷头 (小)

- ⑧ 标识环

C 极细毛刷头 (大)

D 多方位贴合刷头

E 牙渍护理刷头

- ⑨ 舌苔清洁刷
- ⑩ 高密度刷毛
- ⑪ 超细侧面刷毛

F 点对点齿缝清洁刷头

G 硅胶口腔刷

H 电源适配器

- (RE7-87)

⑫ 适配器

⑬ 电源插头

⑭ 电源线

⑮ 电源线插头

I 充电底座 (RC8-3)

- ⑯ 充电环

⑰ 底座插口

附件

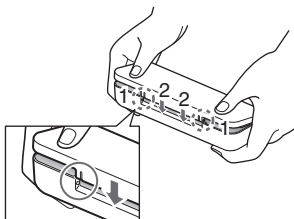
J 刷头收纳底座 (x2)

K 收纳盒

- ⑱ 内框

如果顶盖脱落

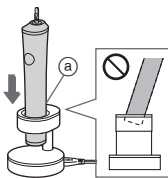
1. 将顶盖的安装段与底盖对齐（2处），如图所示。
2. 沿箭头所示方向按压顶盖，注意不要夹到手指。



给牙刷充电

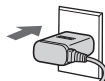
关于充电

- 1 请将充电底座放在水平、平稳的地点，如水槽或托架上。
- 2 将电源线插头牢固地插入底座插口。
 - 对准 $\oplus\ominus$ 符号，如图所示。
- 3 让本机朝前，将其笔直地装入充电环。
 - 本机将停在凸起位置。（当充电环限位器（a）接触到充电环时）



4 将适配器插入家用电源插座。

- 约 1 小时，即可完成充电。
充电时间可能因充电量而异。
- 充满电之后，使用 W-CLEAN（深层清洁）模式可供使用约 45 分钟，或使用其他模式可供使用 90 分钟。
（使用时间因环境温度和使用条件而异。）




（如何确认充电是否完成）


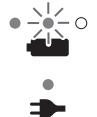

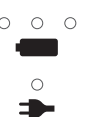
充电时取下和安装本机，会使充电状态指示灯（ \Rightarrow ）亮起，然后在 5 秒后熄灭。

5 从家用电源插座上断开适配器。

- （为了保证安全并节省能源）
- 充电时间超过 1 小时不会损坏本机。

充电时的显示


(● : 亮起 /  : 闪烁 / ○ : 熄灭)




充电时 (低电量)	充电时	充电完成后	充电完成 5 秒后
			

注意

- 初次使用时，或超过 6 个月未曾使用时，充电时间可能改变。充电开始后，充电状态指示灯 (●) 可能会有几分钟不亮，但若继续充电，指示灯就会亮起。
- 建议在 5 °C 到 35 °C 的环境温度下充电。温度过高或过低时，都可能造成电池无法正常充电或根本充不进去。
- 如果充电状态指示灯 (●) 快速闪烁 (每秒两次)，可能是由于充电故障或本机未正确安装到充电底座上。请确认推荐温度并将本机正确安装到充电底座上。

关于电量显示

(● : 亮起 /  : 闪烁 / ○ : 熄灭)

高电量		低电量
		

- 如果在电量不足时关闭本机，本机将发出提示音。
给本产品充电。

关于快速充电

即使电量耗尽，充电 2 分钟也可供使用 2 分钟左右。
(使用时间因环境温度和使用条件而异。)

牙刷清洁准备

电动声波振动牙刷是一款电动牙刷，可产生约 31 000 次水平和 12 000 次竖向刷动 / 分钟的声波振动*。

* 声波场的声波振动

即使是健康的牙龈，一开始使用牙刷时也可能出现轻微的出血。这是因为首次使用牙刷时，牙龈还不习惯这种刺激。出血症状一般在一到两周内停止。如果出血持续时间超过两周，则可能表示您的牙龈异常，如牙周病。在这种情况下，应停止使用本牙刷并咨询牙科医生。

►关于轻柔启动功能

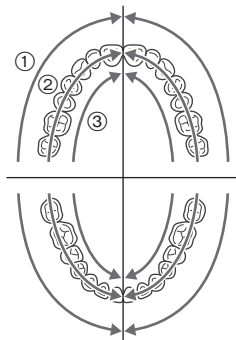
为防止牙膏飞溅并习惯于高速振动，在启动大约 2 秒后，牙刷将会逐渐达到选定的速度和振动幅度。

►关于 30 秒刷牙提醒计时器功能

（此功能在 GUMCARE（牙龈护理）模式或 STAINOFF（去渍）模式下不可用）

牙刷将按 30 秒间隔暂停一次，以指示刷牙时间。牙刷按 2 分钟间隔暂停两次，然后再次启动。

- 请将您的牙齿分成 4 各部分（上下左右），按照“① 牙齿正面”、“② 牙齿咬合面”、“③ 牙齿背面”次序依次刷各部分，总计耗时 30 秒。通过将以上 4 部分各刷 30 秒（约 2 分钟），您可以均匀地刷牙，而不漏掉口中的任何部位。

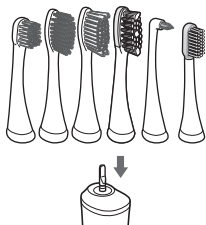


使用牙刷

- 此牙刷在环境温度约 5 °C 或低于 5 °C 时可能不运行。
- 请勿让本机接触护发品、护手霜等。否则可能损坏外表面。

1 请将刷头牢牢地安到刷头轴上。

- 确保方向正确。
将本机的前部对准刷头的前部。
- 请勿通过扭转的方式安装刷头。
否则可能损坏刷头和本机。
- 受到外力作用时，刷头轴会移动。这是操作时的必然情况，并非故障。
- 刷头和本机之间有一个小间隙（几毫米）。这是必要的运行间隙，并非故障。



2 将牙刷放入口中。

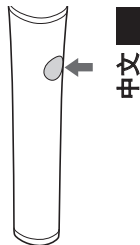
为避免牙膏飞溅，请在打开电源之前将刷头放入口中。

- 涂上少许牙膏。



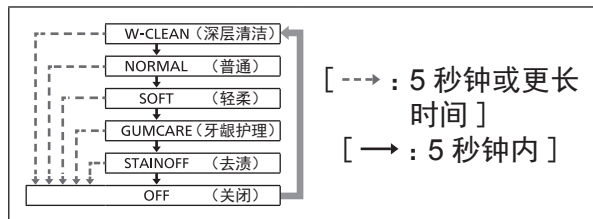
3 按下电源开关打开本机。

- 首次使用本产品时，有些人可能会因这种声波振动而感觉到发痒或刺痛感。
使用几次过后，这种感觉就会自然消失。
- 当刷头过于用力贴紧牙齿时，可能会听到声音，但这不是故障。



4 选择模式。

- 每按一次电源开关，模式切换一次。
所选的模式指示灯将点亮。
- 如需切换模式，在 5 秒中之内按下电源开关。（图：→）
- 在各个模式下运行 5 秒钟或更长时间后按下电源开关，电源将关闭。（图：--->）



模式记忆功能

记忆上次使用的模式。

打开电源开关时，牙刷将以上次使用的模式工作。

例如）以 SOFT（轻柔）模式使用后，关闭电源开关，则在下次打开电源开关时，牙刷将以 SOFT（轻柔）模式启动。

5 刷完牙后请关闭本机电源。

- 为防止唾液飞溅，在将本机从口中取出前请先将其关闭。

各种用途的刷头和建议模式

使用	刷头	模式	页码
牙周袋护理	极细毛刷头（小）	NORMAL（普通）*1	15
	极细毛刷头（大）		15
清除牙菌斑	多方位贴合刷头	W-CLEAN（深层清洁）*1	15
舌苔护理	牙渍护理刷头（背面）	SOFT（轻柔）	17
牙渍护理	牙渍护理刷头	STAINOFF（去渍）*2	15
牙齿之间及排列不齐的牙齿	点对点齿缝清洁刷头	W-CLEAN（深层清洁）*1	16
牙龈护理	硅胶口腔刷	GUMCARE（牙龈护理）	17

*1 如果在 W-CLEAN（深层清洁）模式下刷牙感到力度太强，请使用 NORMAL（普通）模式，如果在 NORMAL（普通）模式下感到力度太强，请使用 SOFT（轻柔）模式。

*2 在 STAINOFF（去渍）模式下，振幅每隔约 30 秒开始减小，然后逐渐增大。

使用小贴士

清除牙菌斑 / 牙周袋护理 / 牙渍护理



极细毛刷头

当您希望主要刷洗牙周袋或牙齿与牙龈之间的部位时。当您想要重点刷牙周袋时。（也可以刷牙齿正面和咬合面。）



多方位贴合刷头

当您想要清洁牙齿正面和咬合面时。（不能刷牙周袋。）



牙渍护理刷头

当您希望在刷牙期间进行牙渍护理时。（这并不表示可以清除所有牙渍。）

- 请根据用途和部位选择刷头。

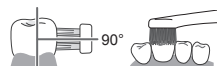
如何使用 / 移动牙刷

将牙刷刷毛轻轻地抵在您的牙齿上，慢慢地移动牙刷。

以
此
方
式

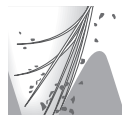
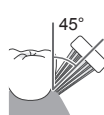
牙齿正面和咬合面

- 成 90° 角使用刷头。



牙周袋以及牙齿和牙龈的交界区域

- 使用极细毛刷头。
- 将刷头成 45° 角放置。



- 将极细毛刷头的刷毛轻轻地放到牙周袋内，慢慢地移动牙刷。

对于门牙或不整齐牙齿的后面

- 垂直放置刷头。
- 移动牙刷以使其与牙的角度匹配。



刷难以刷到的部位



点对点齿缝清洁刷头

用于齿缝、臼齿后面或不整齐的牙齿。

如何使用 / 移动牙刷

将刷头的刷毛轻贴在牙齿上。

齿缝

- 将刷头放在齿缝或难以刷到的部位上。
- 沿着牙龈慢慢地移动牙刷。

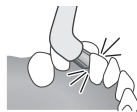


臼齿后面

- 彻底刷臼齿后面，因为这些部位难以刷到。

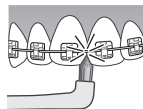


不整齐的牙齿



牙套

- 将刷头放在牙套和牙齿之间的缝隙内，然后刷牙。



牙龈护理



硅胶口腔刷

当您希望清洁牙龈时。

• 请勿使用牙膏。

如何使用 / 移动牙刷

牙龈

- 请尽量按正确的角度使用。
- 使用牙刷时，请确保硅胶口腔刷毛的末梢轻轻地接触到您的牙龈。沿着您的整个牙龈表面轻轻地来回移动牙刷。
- 建议用法是每天一次，每次用时约 2 分钟。
- 在相关部位轻轻地刷。（每个区域大约刷 10 到 20 秒。）



- 请小心使用刷头。用力拉动或咬刷头可能将其撕裂。
- 请勿将刷头抵在你的牙齿上。（这会造成硅胶口腔刷性能下降。）

舌苔护理



舌苔清洁刷

牙渍护理刷头(背面)

当您希望清洁舌苔时。

如何使用 / 移动牙刷

将舌苔清洁刷轻触在舌头上，然后从待清理区域缓缓地向前移动。

如此反复几次。



- 如果用过大的力将舌苔清洁刷按在舌头上，可能会使您的舌头受伤。

为避免产生呕吐反应

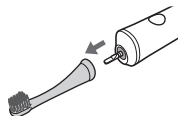
请将您的舌头向前伸出来，在您呼气时用牙刷刮舌头。

使用后

清洁刷头和本机

1 卸下刷头。

- 从刷头轴上笔直地卸下刷头。



2 用流动的水冲洗刷头。

彻底清洗以下部分：

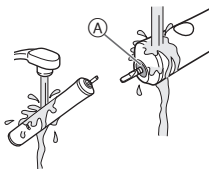
- 刷头内部和底部的污物
- 请遵守以下注意事项：

- 请勿用力拉扯牙刷的刷毛或过度将其弯曲露出。
- 请勿用带尖头的物体或您的指甲过度用力地冲洗舌苔清洁刷。
- 请勿用高于 80 °C 的水清洗。
否则可能损坏刷头。



3 用流水冲洗本机。

- 请勿损坏或用硬物摩擦防水橡胶密封 (A)。
- 请勿将本机放入水中。
水可能进入内部。
- 请勿用高于 40 °C 的水清洗。
否则可能损坏本机。



4 擦掉刷头和本机上的水分后存放。

切勿在其湿的时候充电。
否则可能造成污染。

如果标识环脱落

如右图所示，将刷头的凹部对准标识环的凸起部分进行安装。

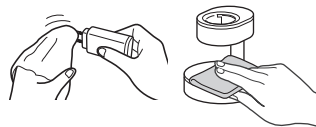


- 请勿用力拉标识环。
否则可能造成损坏。
- 有无标识环对牙刷性能并没有影响。

清洁电源适配器和充电底座

用布清除污垢。

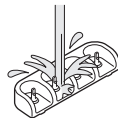
- 请勿用水清洗。



清洁刷头收纳底座和收纳盒

► 刷头收纳底座

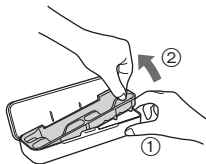
冲洗过后，将水擦拭掉。



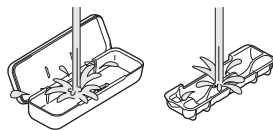
► 收纳盒

1. 拆下内框。

- ① 握住收纳盒的右端。
- ② 使内框的右端朝上，向上拉起内框。



2. 用水清洗，然后擦掉水分。



注意

- 用清洁剂清洁牙刷时，请使用中性厨房清洁剂。
- 请勿使用稀释剂、汽油或酒精清洁本产品。否则可能导致部件故障、破裂或褪色。

常见问题解答

问题	解答
如果长期不使用，电池会劣化吗？	如果超过6个月不使用，电池会劣化；因此，请确保每6个月至少进行一次完全充电。

问题

我可以在每次使用后为本产品充电吗？

解答

使用的电池是锂电池，因此每次使用后充电不会影响电池的寿命。

故障排除

故障		可能的原因	纠正措施
充电时	充电开始时，充电状态指示灯 (●) 不亮。	▶ 您刚刚购买到牙刷，或较长一段时间内未使用。	▶ 开始充电后，充电状态指示灯 (●) 可能会有几分钟不亮，但若继续充电指示灯就会亮起。如果经过一段时间之后充电状态指示灯 (●) 不亮，请联系授权服务中心进行维修。
	充电状态指示灯 (●) 快速闪烁。 (每秒闪两次)	▶ 本机未正确安装到充电底座上。 ▶ 充电时的温度过高或过低。	▶ 将本机插入充电环并确认充电状态指示灯 (●) 亮起。(见第 10 页。) ▶ 请在 5 °C 到 35 °C 推荐充电温度范围内对牙刷充电。 ▶ 如果在推荐温度范围内充电时充电状态指示灯 (●) 依然闪烁，请联系授权服务中心进行维修。

电池寿命

大约 3 年。如果即便充满电，可使用的次数仍出现大幅下降，则电池寿命可能已经用尽。（根据使用和存放条件，电池使用寿命可能有所差别。）

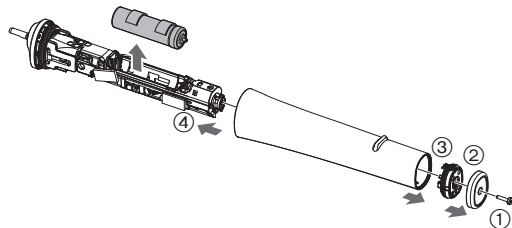
取出内置的充电电池

在报废牙刷之前，请先拆除内置的充电电池。如有官方指定的电池处理场所，请务必在指定处对旧电池进行统一处理。

在废弃产品时才可使用图示方法，切勿使用此方法进行维修。如果自行拆解本牙刷，牙刷会丧失防水能力，可能会引起功能故障。

- 按下电源开关通电，然后保持通电直至电池电量彻底放尽。
将电池电量完全耗尽之后再拆卸牙刷。

- 请按以下步骤，使用螺丝刀拆解器具。按下图所示的 ①～④ 的顺序拆开本产品，卸下电池。
- 注意避免让拆下的电池的正负端子短路，在端子上贴胶带对其进行绝缘。



环境保护与资源回收

牙刷内含有锂离子电池。

如果您所在的国家有相关规定，请务必在指定处对旧电池进行统一处理。

规格

产品名称	电动牙刷
产品型号	EW-PDP51
电源适配器额定输入	100-240 V ~ 50-60 Hz 180 mA
充电时间	约 1 小时 (室温 : 5 °C - 35 °C)
原产地	本机 : 日本 充电底座 : 中国 电源适配器 : 中国
生产日期	请见商品上刻印。
执行标准	GB4706.1 附录 B GB4706.59

本产品仅适合家庭使用。

更换刷头（需另外购买）

- 出于卫生的考虑，应每 3 个月左右更换刷头，即便其外形并无变化。
如果刷毛磨损，即便在 3 个月内也要更换刷头。
- 选购刷头带标识环，以便多人共用本机。

部件号	EW-PDP51 替换刷头	
WEW0914 (-K) (-W)	极细毛刷头（小）	
WEW0935	极细毛刷头（大）	
WEW0936	多方位贴合刷头	
WEW0929	牙渍护理刷头	
WEW0940	点对点齿缝清洁刷头	
WEW0932	硅胶口腔刷	

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质						备注
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
塑料部件	○	○	○	○	○	○	
金属部件	×	○	○	○	○	○	
电气回路组件	×	○	○	○	○	○	
电源线、 内部配线	×	○	○	○	○	○	
电源适配器	×	○	○	○	○	○	
玻璃、陶瓷	×	○	○	○	○	○	仅部分机型 含有该部件
<p>本表格依据SJ/T 11364的规定编制。</p> <p>○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。</p> <p>×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。</p>							



此标志标识产品的环保使用期限为10年，在环保使用期限内，产品中含有的有毒有害物质或元素在正常使用下不会发生外泄或突变，用户使用该产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害。产品过了环保使用期要废弃时，必须按国家相关法律法规进行合理处理。

Operating Instructions (Household) Sonic Vibration Toothbrush Model No. EW-PDP51

Contents

Safety precautions	26	FAQ	41
Parts identification	31	Troubleshooting	42
Charging the toothbrush	32	Battery life	44
Before cleaning your teeth	34	Removing the built-in rechargeable battery.....	44
Using the toothbrush	35	Specifications	45
Tips on usage	37	Changing the brush head (Sold separately).....	45
After use	39		

Thank you for purchasing this Panasonic product.




Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

	DANGER	Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.
	WARNING	Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.
	CAUTION	Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.



WARNING

► Preventing accidents

Do not store within the reach of children or infants. Do not let them use it.



- Doing so may cause an accident or injury due to accidental ingestion of removable parts.

► Power supply

Do not connect or disconnect the adaptor to a household outlet with a wet hand.



- Doing so may cause electric shock or injury.

Do not immerse the AC adaptor and the charging stand in water or wash it with water.

Do not place the AC adaptor and the charging stand over or near water filled sink or bathtub.

Do not use when the AC adaptor is damaged or when the fitting into the household outlet is loose.



Do not damage, modify, forcefully bend, pull, twist, or bundle the cord. Also, do not place anything heavy on or pinch the cord.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



WARNING

Do not use anything other than the supplied AC adaptor and the charging stand for any purpose.



Also, do not use any other product with the AC adaptor and the charging stand. (See page 31.)

- Doing so may cause burn or fire due to a short circuit.

Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.



- Exceeding the rating by connecting too many power plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.

Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the AC adaptor.



Fully insert the adaptor and the appliance plug.

- Failure to do so may cause fire or electric shock.

Always unplug the adaptor from a household outlet when cleaning the AC adaptor and the charging stand.



- Failure to do so may cause electric shock or injury.

Regularly clean the power plug and the appliance plug to prevent dust from accumulating.



- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.

Disconnect the adaptor and wipe with a dry cloth.

► In case of an abnormality or malfunction

Immediately stop using and remove the adaptor if there is an abnormality or failure.

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.

<Abnormality or failure cases>



• **The main unit, adaptor, charging stand or cord is deformed or abnormally hot.**

• **The main unit, adaptor, charging stand or cord smells of burning.**

• **There is abnormal sound during use or charging of the main unit, adaptor, charging stand or cord.**

- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.

► This product

This product has a built-in rechargeable battery.



Do not throw into fire, apply heat, or charge, use, or leave in a high temperature environment.

- Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.

Do not modify or repair.



- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

Contact an authorized service center for repair (battery change, etc.).



WARNING



Never disassemble except when disposing of the product.

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

► Take care of the following precautions as well

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Failure to do so may cause an accident or injury.



The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the AC adaptor should be scrapped.

- Failure to do so may cause an accident or injury.



Properly dispose the package of the appliance, keep the package away from infants.

- Failure to do so may cause suffocation of infants from happening.



CAUTION

► Preventing damage to teeth and gums

Do not use the brush with toothpaste that contains a high abrasive content, such as toothpaste for removing tar or for whitening. Do not apply the brush head strongly against teeth or gums, or use it continuously against same spot.



Do not apply the plastic part of the main unit or brush head to teeth.

Do not let anyone who cannot operate the brush by themselves use it.

People with low sensitivity in their mouth should not use the brush.

- Doing so may cause injury or damage to teeth and gums.

People who may have periodontal disease, have teeth being treated, or who are concerned about symptoms in their mouth should consult a dentist before use.

- Failure to do so may cause injury or damage to teeth and gums.



People who develop allergy symptoms such as itchiness, redness, or rash while using the silicone brush should stop using it immediately and consult a physician.

- Failure to do so may make symptoms worse.



CAUTION

► This product



Never use for a purpose other than cleaning your teeth.

- Doing so may cause an accident or injury.



Do not share the brush head with your family or other people.

- Doing so may result in infection or inflammation.



Do not place a metallic object such as a coin or a clip on top of the charging stand.

- Doing so may cause burns due to excessive heat.

► Note the following precautions



Do not drop or hit against other objects.

- Doing so may cause injury.



Do not wrap the cord around the adaptor when storing.

- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause fire due to a short circuit.



Do not allow metal objects or trash to adhere to the power plug or the appliance plug.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

Disconnect the adaptor from the household outlet when not charging.



- Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.



Disconnect the adaptor or the appliance plug while holding onto the adaptor or the appliance plug instead of the cord.

- Failure to do so may cause electric shock or injury.



Persons using medical pacemakers, etc. should consult their physician before use.

- Failure to do so may affect pacemakers, etc., due to electromagnetic waves generated by the charging stand while it is powered.

Handling of the removed battery when disposing

DANGER

- The rechargeable battery is exclusively for use with this appliance. Do not use the battery with other products.
- Do not charge the battery after it has been removed from the product.
- Do not throw into fire or apply heat.
- Do not hit, disassemble, modify, or puncture with a nail.
- Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.
- Do not carry or store the battery together with metallic jewellery such as necklaces and hairpins.
- Do not use or leave the battery where it will be exposed to high temperatures, such as under direct sunlight or near other sources of heat.
- **Never peel off the tube.**
 - Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.

WARNING

After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.

- The battery will harm the body if accidentally swallowed.
If this happens, consult a physician immediately.

If the battery fluid leaks out and comes in contact with the eyes, do not rub the eyes, and thoroughly rinse with clean water, such as tap water.

- Failure to do so may cause eye injury.
Consult a physician immediately.

CAUTION

If the battery fluid leaks out and comes in contact with the skin or clothes, rinse off with clean water, such as tap water.

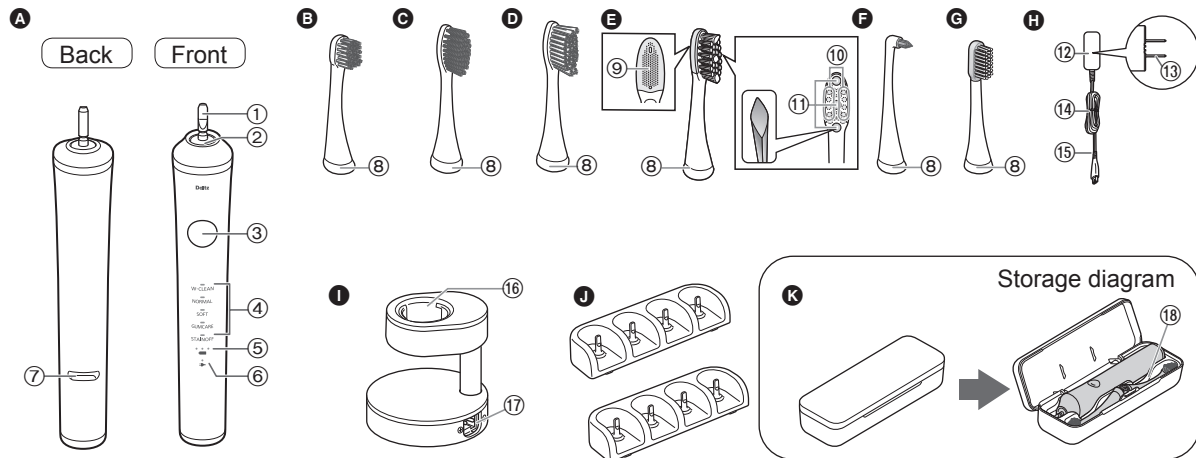
- Failure to do so may cause inflammation.

Note

- The following symbol indicates that a specific detachable power supply unit is required for connecting the electrical appliance to the supply mains. The type references of power supply unit and charging stand are marked near the symbol.



Parts identification



A Main unit

- ① Toothbrush shaft
- ② Waterproof rubber seal
- ③ Power switch
(power off/on/mode selection)
- ④ Mode indicator
- ⑤ Battery capacity lamp
(■)
- ⑥ Charge status lamp (→)

⑦ Charging ring stopper

(Insert the main unit into the charging stand up to this position while charging.)

B Extra fine brush (Small)

- ⑧ Identification ring

C Extra fine brush (Large)

D Multi-fit brush

E Stain care brush

- ⑨ Tongue cleaner

⑩ High-density bristles

- ⑪ Extra fine side bristles

F Point brush

G Silicone brush

H AC adaptor (RE7-87)

- ⑫ Adaptor
- ⑬ Power plug
- ⑭ Cord
- ⑮ Appliance plug

I Charging stand (RC8-3)

- ⑯ Charging ring

⑰ Stand socket

Accessories

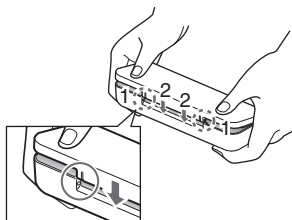
J Brush stand (x2)

K Carrying case

- ⑱ Inner frame

If the top case has come off

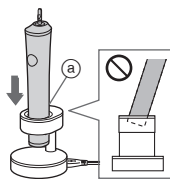
1. Align the mounting section of the top case and the bottom case (2 locations) as shown in the figure.
2. Press the top case in the direction indicated by arrows, taking care not to pinch your fingers.



Charging the toothbrush

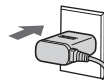
About charging

- 1 Place the charging stand on a horizontal and stable place such as sink or shelf.
- 2 Insert the appliance plug firmly into the stand socket.
 - Align with the $\oplus \ominus$ symbol as illustrated.
- 3 With the main unit facing forwards, set straight into the charging ring.
 - The main unit will stop in a raised position. (When the charging ring stopper (a) touches the charging ring)



4 Insert the adaptor into the household outlet.

- Charging is completed after approx. 1 hour.
The charging time may differ with the charging capacity.
- A full charge will supply enough power for approx. 45 minutes use in W-CLEAN mode or approx. 90 minutes use in the other modes.
(Use time may vary depending on ambient temperature and use conditions.)



(How to check if charging is completed)

Removing and attaching the main unit after charging will cause the charge status lamp (➡) to glow and then turn off after 5 seconds.

5 Disconnect the adaptor from the household outlet.

(for safety and to reduce energy usage)

- Charging the battery for more than 1 hour will not damage the main unit.

Display while charging

(●:Glow/-●:Blinks/○:Turns off)

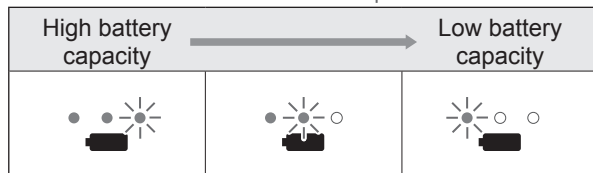
While charging (Low battery capacity)	While charging	After charging is completed	5 seconds later after charging is completed

Notes

- The charging time may vary when using for the first time, or when it has not been in use for more than 6 months. Also, the charge status lamp (●) may not glow for a few minutes after charging starts, but it will glow if charging continues.
- Recommended ambient temperature for charging is 5 °C – 35 °C. The battery may not charge properly or not at all under extreme low or high temperatures.
- If the charge status lamp (●) blinks quickly (twice per second), it may be due to a charging error or because the main unit is not properly mounted on the charging stand. Confirm the recommended temperature and mount the main unit on the charging stand properly.

About battery capacity display

(●:Glow/-●:Blinks/○:Turns off)



- When you turn off the main unit while the battery capacity is low, the unit beeps. Charge the appliance.

About quick charge

Even if the charge runs out, charging for 2 minutes will provide approximately 2 minutes of use.
(Use time may vary depending on ambient temperature and use conditions.)

Before cleaning your teeth

The Sonic Vibration Toothbrush is an electric toothbrush with sonic vibration* of approximately 31 000 horizontal and 12 000 vertical brush strokes/minute.

* Sonic vibration in acoustic wave field

When you first begin using the toothbrush, you may experience slight bleeding of the gums even though your gums may be healthy. This is because your gums are receiving stimulation by the toothbrush for the first time. The bleeding should stop after one or two weeks of use. Bleeding that persists for more than two weeks may be indication of an abnormal condition of your gums, such as periodontal disease. In this case, stop using the toothbrush and consult your dentist.

► About soft start function

To prevent toothpaste from spattering and to get accustomed to the high speed vibration, the toothbrush will gradually reach the selected speed and vibration approximately 2 seconds after it starts operating.

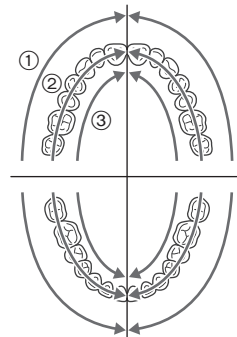
► About the 30-second brushing notification timer function

(This function is not available in GUMCARE mode or STAINOFF mode)

The toothbrush will pause once at 30-second intervals to indicate the brushing time. It pauses twice at 2-minute intervals then starts again.

- Divide your teeth into 4 parts (upper and lower, left and right), and brush one part in order such as “① front of the teeth”, “② biting plane of the teeth”, and “③ back of the teeth” spending 30 seconds.

By brushing the above 4 parts for 30 seconds each (about 2 minutes), you can evenly brush your teeth without missing any spots in your mouth.



Using the toothbrush

- The appliance may not operate in an ambient temperature approximately 5 °C or lower.
- Do not put the main unit in contact with hair products, hand creams, etc.
Doing so may damage the exterior.

1 Place the brush head firmly onto the toothbrush shaft.

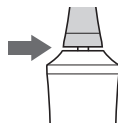
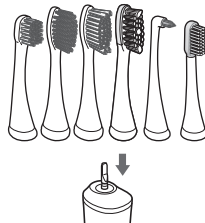
- Ensure that the direction is correct.

Align the front of the main unit and the front of the brush head.

- Do not attach the brush head by twisting it into place.

Doing so may damage the brush head and main unit.

- The toothbrush shaft will move when a force is applied. This is required for operation, and is not a malfunction.
- There is a small gap between the brush head and the main unit (a few mm). This is necessary for operation and is not a malfunction.



2 Place the toothbrush in your mouth.

To avoid spattering of toothpaste, put the brush head in your mouth before turning the power on.

- Apply a small amount of toothpaste.

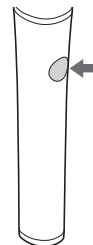


3 Press the power switch to turn on the main unit.

- When first using this appliance, some people may experience a tickling or tingling sensation caused by the sonic vibrations.

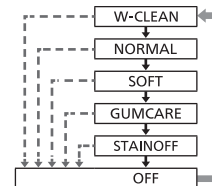
The sensation should subside after you use the toothbrush several more times.

- A sound may be heard when the brush head is pressed too strongly against the teeth, but this is not a malfunction.



4 Select the mode.

- Each time you press the power switch, the mode changes.
The selected mode indicator will glow.
- To switch the mode, press the power switch within 5 seconds. (Diagram: →)
- The power is turned OFF when the power switch is pressed after operating for 5 seconds or longer in each mode. (Diagram: ---→)



[---→: 5 seconds or longer]

[→: Within 5 seconds]

Mode storage function

The mode used last is stored.

The toothbrush operates in the mode last used when the power switch is turned on.

Example) When the power switch is turned off after using in the SOFT mode, it will start from the SOFT mode when the power switch is turned on the next time.

5 Turn off the main unit when you have finished brushing.

- Turn off the main unit before removing it from your mouth to prevent saliva from spattering.

Brush for each use and recommended mode

Use	Brush	Mode	Page
Periodontal pocket care	Extra fine brush (Small)	NORMAL*1	37
	Extra fine brush (Large)		37
Dental plaque removal	Multi-fit brush	W-CLEAN*1	37
Tongue care	Stain care brush (Back)	SOFT	39
Stain care	Stain care brush	STAINOFF*2	37
Point brushing	Point brush	W-CLEAN*1	38
Gum care	Silicone brush	GUMCARE	38

*1 Use NORMAL mode if the brushing feels too strong in W-CLEAN mode, and use SOFT mode if it feels too strong in NORMAL mode.

*2 The intensity of vibration in STAINOFF mode reduces approximately every 30 seconds and then gradually increases.

Tips on usage

Dental plaque removal/Periodontal pocket care/Stain care



Extra fine brush

When you want to brush mainly the periodontal pockets or between the teeth and gums. (You can also brush the teeth front surface and the biting surface.)



Multi-fit brush

When you want to make your teeth front surface and biting surface clean. (You cannot brush the periodontal pocket.)



Stain care brush

When you want stain care during normal brushing.
(This does not mean that all stains can be removed.)

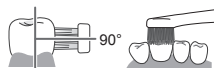
- Choose the brush head depending on use and area.

How to apply/move the toothbrush

Apply the bristles of the brush lightly against the teeth and move the toothbrush slowly.

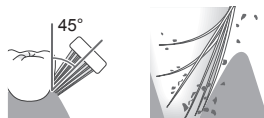
Front surface and the biting surface of teeth

- Apply the brush head at a 90° angle.



Periodontal pocket and the boundary between the teeth and gums

- Use the extra fine brush.
- Place the brush head at a 45° angle.



- Apply the bristles of the extra fine brush lightly into the periodontal pocket and move the toothbrush slowly.

For the back of the front teeth or misaligned teeth

- Place the brush vertically.
- Move toothbrush to match the angle of the teeth.



Brush difficult-to-reach areas



Point brush

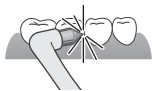
For the gap between teeth, the rear of the back teeth or misaligned teeth.

How to apply/move the toothbrush

Apply the bristles of the brush lightly against your teeth.

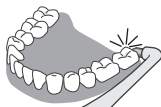
Gap between teeth

- Place the brush at gap between teeth or areas that are hard to brush.
- Move the toothbrush slowly in line with the gums.

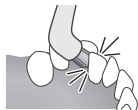


Rear of the back teeth

- Brush the rear of the back teeth thoroughly, as they are hard to reach.

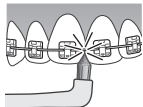


Misaligned teeth



Braces

- Apply the brush into the gap between braces and teeth, and then brush.



Gum care



Silicone brush

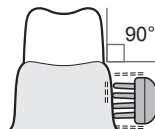
When you want to clean the gums.

- Do not use toothpaste.

How to apply/move the toothbrush

Gum

- Use as close as possible to a right angle.
- Use the toothbrush so that the tips of the silicone brush bristles are lightly touching your gums. Move the brush back and forth gently across your entire gums.
- Recommended usage is once a day, for approximately 2 minutes.
- Use gently at points of concern. (Use for around 10 to 20 seconds at each area.)



- Be careful when using the brush head. Forcefully pulling or biting it may tear it.
- Do not apply the brush to your teeth. (This can cause the silicone brush to degrade.)

Tongue care



Tongue cleaner

Stain care brush (Back)

When you want to clean the tongue.

How to apply/move the toothbrush

Apply the tongue cleaner so that it barely touches the tongue, and move forward with slight force from the area that becomes dirty.

Repeat several times.

- You may injure your tongue if the tongue cleaner is pressed against the tongue too strong.

To prevent emetic response

Poke your tongue out forward and apply the brush while you are breathing out.

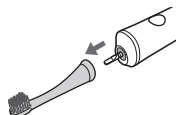


After use

Cleaning the brush head and the main unit

1 Remove the brush head.

- Remove the brush head straight from the toothbrush shaft.



2 Wash the brush head under running water.

Wash the following parts thoroughly:

- Soiling on the inside and bottom areas of the brush head

Observe caution regarding the following points:

- Do not forcefully pull the bristles of the brush or bend them out excessively.
- Do not wash the tongue cleaner excessively with pointed objects or your fingernails.
- Do not wash with water hotter than 80 °C. Doing so may damage the brush head.

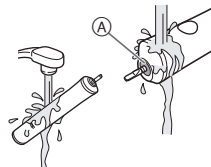


3 Wash the main unit under running water.

- Do not damage or rub the waterproof rubber seal (A) with hard materials.

Do not leave the main unit under water. Water may enter inside.

- Do not wash with water hotter than 40 °C. Doing so may damage the main unit.



4 Wipe off water from the brush head and main unit for storage.

Do not charge while it is wet. Doing so may cause soiling.

If the identification ring comes off

As shown in the diagram at right, attach by aligning the indentation in the brush head with the raised part of the identification ring.

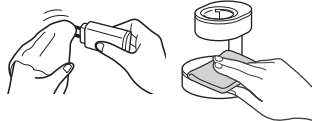
- Do not forcefully pull the identification ring. Doing so may cause damage.
- Using the toothbrush without the identification ring has no effect on its performance.



Cleaning the AC adaptor and the charging stand

Remove dirt with a cloth.

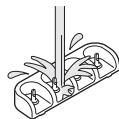
- Do not wash with water.



Cleaning the brush stand and the carrying case

► Brush stand

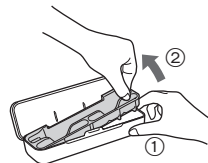
Wipe off water after washing.



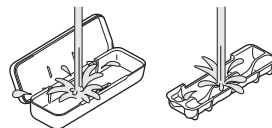
► Carrying case

1. Remove the inner frame.

- ① Hold the right end of the carrying case.
- ② With the right end of the inner frame facing up, pull up the inner frame.



2. Wash with water and wipe off water.



Notes

- Use neutral kitchen detergent when cleaning the toothbrush with detergent.
- Do not use thinner, benzine, alcohol, etc. to clean the appliance. Doing so may cause failure, cracking or discoloration of the parts.

FAQ

Question	Answer
Will the battery deteriorate if not used for an extended period of time? ►	The battery will deteriorate if not used for over 6 months, so make sure to perform a full charge at least once every 6 months.
Can I charge the appliance after every use? ►	The battery used is a lithium-ion, so charging after every use will have no effect on battery life.

Troubleshooting

	Problem	Possible cause	Action
While charging	The charge status lamp (➡) does not glow when charging starts.	<p>▶ You have just purchased the toothbrush or have not used it for a while.</p> <p>▶ The main unit is not properly mounted on the charging stand.</p>	<p>▶ The charge status lamp (➡) may not glow for several minutes after starting to charge it, but it will glow if you continue to charge it. If the charge status lamp (➡) does not glow after a while, consult with an authorized service center for repair.</p> <p>▶ Insert the main unit in the charging ring and check that the charge status lamp (➡) glows. (See page 32.)</p>
	The charge status lamp (➡) is blinking rapidly. (Twice every second)	<p>▶ The temperature is too low or high while charging.</p>	<p>▶ Charge the toothbrush within the recommended charging temperature of 5 °C to 35 °C.</p> <p>▶ If the charge status lamp (➡) blinks even when charging within the recommended temperature range, please contact an authorized service center for repair.</p>

Battery life

Approximately 3 years. The battery may have reached its operating life if the usage frequency decreases drastically, even after a full charge.

(The operating life of the battery may differ depending on usage or storage conditions.)

Removing the built-in rechargeable battery

Remove the built-in rechargeable battery before disposing the toothbrush.

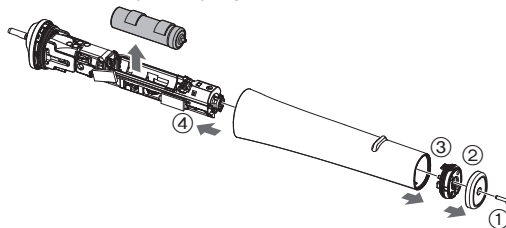
Please make sure that the battery is disposed of at an officially designated location if there is one.

This figure must only be used when disposing the toothbrush, and must not be used to repair it. If you dismantle the toothbrush yourself, it will no longer be waterproof, which may cause it to malfunction.

- Press the power switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.

Disassemble the toothbrush after discharging the battery completely.

- Follow the procedure below, using a screwdriver to disassemble the appliance. Perform steps ① to ④ and lift the battery, and then remove it.
- Take care not to short circuit the positive and negative terminals of the removed battery, and insulate the terminals by applying tape to them.



For environmental protection and recycling of materials

This toothbrush contains a Li-ion battery.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.







Specifications

Product name	Sonic Vibration Toothbrush
Product model	EW-PDP51
Rated input	100-240 V ~ 50-60 Hz 180 mA
Charging time	Approx. 1 hour (Room temperature: 5 °C – 35 °C)
Place of origin	Main unit: Japan Charging stand: China AC adaptor: China
Date of production	See engraving on the commodity.
Execution standard	GB4706.1 Annex B GB4706.59

This product is intended for household use only.

Changing the brush head (Sold separately)

- The brush should be replaced with a new one every 3 months or so due to hygiene reasons, even if its shape is unchanged.
Even within 3 months, please exchange the brush head if the bristles are frayed.
- Optional brush heads with identification ring to allow several persons to share the main unit.

Part number	Replacement Brush for EW-PDP51	
WEW0914 (-K)(-W)	Extra fine brush (Small)	
WEW0935	Extra fine brush (Large)	
WEW0936	Multi-fit brush	
WEW0929	Stain care brush	
WEW0940	Point brush	
WEW0932	Silicone brush	

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across its entire width, providing a template for handwriting practice or general note-taking. The margins are consistent on all sides.

制造商：松下电器产业株式会社
日本大阪府门真市大字门真1006番地
进口商：松下家电(中国)有限公司
杭州经济技术开发区 松乔街2号
原产地：日本（本机），中国（充电底座、电源适配器）